

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 113 (1987)  
**Heft:** 1-2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# QUI ADAPTE L'ORDINATEUR À LA RÉALITÉ ?

(CODATA, PLEXUS, SUN MICROSYSTEMS, DIGITAL, PRIME,  
HEWLETT-PACKARD...)

## Génie civil

- Statique
- Fondations
- Protections – Soutènement
- Béton armé et précontraint
- Construction métallique
- Hydraulique
- Construction routière

## Soumissions

- Catalogues CRB, VSS, Personnel...
- Comparaison des offres
- Gestion de chantier
- Gestion de mandats

## Bureautique

- Traitement de texte
- Tableur

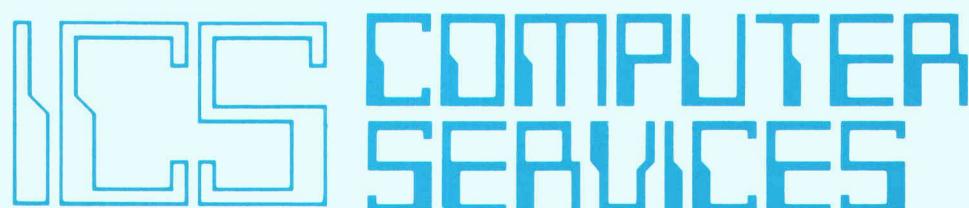
## Comptabilité

- Générale et analytique
- Multimonnaies
- Multisociétés
- Gestion de trésorerie

## Dessins

## Mensurations cadastrales

## Votre partenaire



Ch. de Montelly 62  
Tél. 021/251175

CH - 1007 Lausanne  
Télex 24 920 ics ch

# Membres de l'asic:

- Ingénieurs civils
- Ingénieurs électriciens, mécaniciens et d'exploitation
- Ingénieurs forestiers et ruraux, géomètres
- Géologues et ingénieurs géotechniciens
- Autres scientifiques

## asic Genève

Jacques Bauty, 1234 Vessy  
 Bourquin & Stenck, 1208 Genève  
 Erricos Lygdopoulos, 1204 Genève  
 J.-C. Ott SA, 1226 Thônex  
 Perreten et Milleret SA, 1227 Carouge  
 André Sumi, Georges Babel, 1205 Genève  
 Tremblet & Cie SA, 1201 Genève  
 Zimmermann & Schutzié, 1213 Onex

## asic Vaud

Agriforest, Ingénieurs-conseils SA,  
 1038 Bercher  
 Pierre Bisenz, 1000 Lausanne  
 Burri & Perreten SA, 1400 Yverdon-les-Bains  
 A. Chassot, 1066 Epalinges  
 Jean-Marc Duvoisin, 1009 Pully  
 Hunziker et Marmier SA, 1005 Lausanne  
 A. Kugler SA, 1006 Lausanne  
 Matter Ingénieurs SA, 1000 Lausanne  
 Richardet et associés SA,  
 1400 Yverdon-les-Bains  
 Arthur Spagnol, 1018 Lausanne

## asic Valais

Michel Andenmatten, 1950 Sion  
 CERT SA, 1952 Sion  
 B. Deléglise et P. Tremblet, 1950 Sion  
 André Gross, 1950 Sion  
 Hünerwadel + Häberli Sion SA, 1950 Sion  
 KBM Bureau d'ingénieurs civils SA, 1950 Sion  
 Ribordy & Luyet SA, 1952 Sion  
 Pierre Roulet, 1950 Sion  
 Pierre Wyer, 1907 Saxon

## asic Fribourg

A. Barras, 1630 Bulle  
 Brasey, Bureau d'ingénieurs, 1701 Fribourg  
 Clément + Bongard, 1700 Fribourg  
 Claude von der Weid, 1700 Fribourg  
 Zwick, Gicot SA, 1700 Fribourg

## asic Neuchâtel / Jura

AJS Allemand Jeanneret Schmid SA,  
 2001 Neuchâtel  
 ATB SA Ingénieurs conseils, 2740 Moutier  
 Yves Berger, 2017 Boudry  
 Erard & D. Mathys, 2800 Delémont  
 Hofmann, Robadey et Walther SA,  
 2900 Porrentruy  
 Mertenat, ingénieur conseil, 2740 Moutier  
 Gérard Stampbach, 2800 Delémont

## asic Berne

Bächtold AG, 3006 Bern  
 Bernet + Weyeneth, 3006 Bern  
 F. Bianchetti, 2502 Biel  
 Collioud + Gerber, 3770 Zweifelden  
 A. Flotron AG, 3860 Meiringen  
 Gönin-Zeefelder, 3015 Bern  
 Guyer + Kiener AG, 3006 Bern  
 Th. Hohl, 3036 Detligen  
 Bernhard Kauter, 2560 Nidau  
 Peter Kellerhals und Charles Haefeli, Dres,  
 3011 Bern  
 E. Kissling, 3005 Bern  
 Lerag Engineering AG, 3011 Bern  
 Locher Geotechnik, 3067 Boll  
 Luder & Perrochon, 3005 Bern  
 M. Lüthy, 3011 Bern  
 Marchand & Marchand, 3005 Bern  
 Dr Mathys & Partner, 2502 Biel  
 Moor & Hauser AG, 3011 Bern  
 H. J. Neuenschwander, 3123 Belp

Neuenschwander, Weber + Zeltner AG,  
 3123 Belp  
 A. Rufer, 2520 La Neuveville  
 Schmid & Pletscher AG, 2560 Nidau  
 R. Schwarz AG, 3600 Thun  
 smt Steiner Marchand Türlé AG, 3006 Bern  
 Werner Spring, 3600 Thun  
 Stocker + Partner, 3006 Bern  
 Walder AG, 3073 Gümligen  
 Dr Walder + Partner AG, 3073 Gümligen  
 Wanzenried + Hager, 3000 Bern  
 Weber + Brönnimann AG, 3006 Bern

## asic Ticino

Rodolfo Andreotti, 6600 Locarno  
 Bernardoni e Del Cadia, 6900 Lugano  
 Franclalberto Bernasconi, 6830 Chiasso  
 Marco De-Carli, 6600 Locarno  
 Kessel + Blaser SA, 6901 Lugano  
 Lombardi Engineering, 6601 Locarno  
 Luigi Pini, 6900 Lugano  
 Rima SA, 6600 Locarno

## asic Suisse centrale

H. Bachmann AG, 6003 Luzern  
 Dr H. Bendel, 6033 Buchrain  
 A. Birchler AG, 6430 Schwyz  
 Hegglin + Tihanyi, 6300 Zug  
 HSK Ingenieur AG, 6403 Küsnacht am Rigi  
 Kost + Nussbaumer + Partner, 6210 Sursee  
 Josef Mattmann, 6275 Ballwil  
 P. Mühlmann AG, 6030 Ebikon  
 Franz Pfister AG, 6430 Schwyz  
 Schubiger AG, 6004 Luzern  
 Bernhard Trachsler, 6006 Luzern  
 Ingénierie WSB, 6020 Emmenbrücke

## asic Argovie / Soleure

Ber Schubiger Benguerel & Partner,  
 4500 Solothurn  
 Bruno Fent, 5703 Seon  
 Frey + Gnehm AG, 4600 Olten  
 Dr M. Grenacher und Partner, 5200 Brugg  
 Hegglin + Tihanyi, 4600 Olten  
 Dr Felix P. Jaeklin, 5400 Ennetbaden  
 Oskar Keller, 4500 Solothurn  
 R. Meyer + G. Senn + W. Erne, 5400 Baden  
 Minikus, Witta und Partner, 5400 Baden  
 Th. Müller, 4500 Solothurn  
 Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek,  
 5400 Baden  
 Stahel, Büro für Forstw. und Umweltpl.,  
 8964 Rudolfstetten  
 Walter + Porta, 5200 Brugg

## asic Bâle

Blattner, 4450 Sissach  
 Cyril J. Burger AG, 4051 Basel  
 Eglin Ristic AG, 4051 Basel  
 Gysin & Ehram AG, 4133 Pratteln  
 Hepp + Graf, 4058 Basel  
 Alfred Jaggi, 4052 Basel  
 Kiefer & Studer AG, 4153 Reinach  
 J. Ochsner + F. Grenacher, 4058 Basel  
 Studer + Partner Basel AG, 4056 Basel  
 Trefzer + Rosa, 4020 Basel  
 Weiss Guillod Gisi, 4002 Basel

## asic Zurich

ACSS AG, dipl. Bauingenieure, 8050 Zürich  
 Amstein + Walther AG, 8008 Zürich  
 D. J. Bänziger + Partner, 8027 Zürich  
 Barbe AG, 8008 Zürich  
 Basler & Hofmann, Ingenieure und Planer AG,  
 8029 Zürich  
 Ernst Basler & Partner AG, 8702 Zollikon

Benno Bernardi, 8006 Zürich  
 Bosshard Lutz Münger, 8600 Dübendorf  
 Hans F. Büchi, 8702 Zollikon  
 Dr U. P. Büchi und E. R. Müller AG, 8121 Benglen  
 D & F Dietschweiler AG / Peter Frey AG,  
 8034 Zürich  
 Eichenberger AG, 8006 Zürich  
 Fietz AG, 8022 Zürich  
 Hans Rudolf Fietz, 8700 Küsnacht  
 FSG Frei, Schneider & Guha AG, 8049 Zürich  
 Fuchs AG, 8404 Winterthur  
 Groebli + Brauchi, 8035 Zürich  
 GSS Glauser Studer Stüssi Ingenieure AG,  
 8032 Zürich  
 Hans Haag, 8704 Herrliberg  
 Hans Halter, 8006 Zürich  
 Heierli AG, 8033 Zürich  
 Robert Henauer AG, 8038 Zürich  
 Hochstrasser Consulting AG, 8001 Zürich  
 Christof Hugentobler, 8624 Grüt  
 Hünerwadel + Häberli Zürich AG, 8034 Zürich  
 von Ins + Knecht, 8026 Zürich  
 Planungsbüro Jud, 8006 Zürich  
 Kammer + Stähli, 8907 Wetzwil  
 Hansruedi Keller, 8625 Gossau  
 Keller & Würmli, 8032 Zürich  
 P. Marti AG, 8708 Männedorf  
 Minikus, Witta und Partner, 8032 Zürich  
 Dr von Moos AG, 8037 Zürich  
 Neukom + Zwicky, 8302 Kloten  
 V. Oehninger, 8401 Winterthur  
 Dr Pfaffinger + Dr Walder AG, 8032 Zürich  
 Pfeiffer Bauingenieure, 8408 Winterthur  
 F. Preisig AG, 8050 Zürich  
 Ruokstuhl + Münchinger, 8404 Winterthur  
 SAG G. Spahn AG, 8042 Zürich  
 SCE Surface-Protection Consult Engineering,  
 8634 Hombrechtikon

Dr H. R. Schalcher, 8008 Zürich  
 Dr Ulrich Schär AG, 8032 Zürich  
 Ulrich Schellenberg, 8004 Zürich  
 Schindler Haerter AG, 8002 Zürich  
 A. W. Schmid + Partner, 8023 Zürich  
 Dr J. F. Schneider + Dr F. Matousek,  
 8706 Feldmeilen  
 Schubiger AG, 8008 Zürich  
 Hein Schürer, 8001 Zürich  
 Sennhauser, Werner & Rauch AG, 8952 Schlieren  
 Sigma Bauingenieure AG, 8032 Zürich  
 SKS Ingenieure AG, 8006 Zürich  
 SNZ Ingenieurbüro AG, 8050 Zürich  
 E. Stucki + H. Hofacker, 8006 Zürich  
 Studer & Bosshard, 8002 Zürich  
 Guido Suter, 8032 Zürich  
 Edy Toscano AG, 8037 Zürich  
 Andrin Urech, 8006 Zürich  
 Vekovski + Partner, 8057 Zürich  
 Dr Vollenweider AG, 8032 Zürich  
 E. Wädensweiler, 8610 Uster  
 Walt + Galmarini Ingenieure AG, 8032 Zürich  
 H. Weimer, 8050 Zürich  
 Winiger, Kräznlin + Partner, 8001 Zürich  
 Ernst Winkler + Partner AG, 8307 Effretikon  
 Wolf, Kropf & Zschaber, 8053 Zürich  
 Gerd-Ulrich Wulff, 8494 Bauma  
 P. Zaruski, 8006 Zürich  
 Dr Ing. W. Ziomba, 8049 Zürich

## asic Suisse orientale

D. J. Bänziger + A. J. Köppel, 9470 Buchs  
 Brunner Kunz Meile, 9000 St. Gallen  
 Büchi + Müller AG, 8500 Frauenfeld  
 Fürer + Bergflödt AG, 9000 St. Gallen  
 Grundbauberatung AG, 9000 St. Gallen  
 AG Werner Keller, 8280 Kreuzlingen  
 R. Schlaginhaufen, 8500 Frauenfeld  
 Hansruedi Signer, 9000 St. Gallen  
 Fredy Unger AG, 7000 Chur  
 Otto Vettiger AG, 8590 Romanshorn  
 Wieser + Co., 9000 St. Gallen  
 Wildberger + Schuler, 8200 Schaffhausen  
 Zähner + Wenk St. Gallen AG, 9001 St. Gallen

## asic Association suisse des Ingénieurs conseils

Secrétariat: Jupiterstrasse 45/207, case postale 95, 3000 Berne 15. Tél. 031/32 3212

FASA - FONDERIE ET ATELIERS MECANIQUES D'ARDON SA  
CH-1917 Ardon - Valais Tel. (027) 86 11 02 Telex 38 689 FASA-CH

**FASA**

1875-1985  
**110 ANS**

Mise à niveau en 6 minutes?  
B1982

... **FASA, évidemment!**

Une série réglable au niveau de la chaussée sans vis, sans cales, sans outils spéciaux

Charge Belastung Load  
**10 To** par roue pro Rad per wheel

**GARANTI 10ANS**  
CONTRE LE BOITEMENT ET LE CLAIQUEMENT

1350 / 1360

VF 03/85

# NEPTUN DUO

Les mélangeurs à levier avec la technique NEPTUN éprouvée et le principe DUO

B 2351

**Le principe DUO signifie:**

- Réglage de la température avec le piston éprouvé
- Réglage du débit et étanchéité avec disques céramiques
- grand débit d'eau

**OEDERLIN**  
ARMATUREN AG

Fonderie et Robinetterie de Lyss  
CH-3250 Lyss  
Téléphone 032 84 34 64  
Telex 349 463 alys ch

Oederlin  
Armaturen AG  
CH-5401 Baden  
Téléphone 056 82 01 01  
Telex 825 059 oed ch

Bandes pour reprise de bétonnage entre radier et murs

# BFL MASTIX R4

Nous désirons recevoir une documentation technique  
« BFL MASTIX »

Nom/Entreprise \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_ B2281

**MASTIX SA**  
Av. de Rumine 48 1005 Lausanne  
Tel. 021/23 42 78

# RWD Nouveauté

Progrès Technique Qualité

# CADLINER

CD-2100 Agent. suisse

- la technique moderne  
- symboles spécifiques programmables pour l'utilisateur  
- mémoire permanente pour 8000 signes  
- adaptable à votre ordinateur

26/2 Veuillez m'envoyer gratuitement la documentation du CADLINER RWD CD-2100

Adresser à: Reppisch Werke AG, 8953 Dietikon, Tel. 01 - 740 68 22  
B 2458

## Schweizer Baufachpresse

SWISS  
BAU 87

B 2461

schweizer  
**baublatt**

**IN**  
DER INNENAUSBAU HEUTE

Schweizer Journal

Der  
öffentliche  
Bau

**bau**

DER  
GARTEN  
BAU      L'HORTI  
CULTURE  
SUISSE

**cantieri**

Presse Professionnelle Suisse  
de la Construction

Stampa professionale  
dell'Edilizia e del Genio civile

**Swissbau 87**

Bâle, 10–15 février 1987  
Halle 101, Stand 571

**GARTNER  
MEISTER**

**holz  
le  
bois**

**Schweizer  
Ingenieur und  
Architekt**

JOURNAL DE LA  
**CONSTRUCTION**  
DE LA SUISSE ROMANDE

**chantiers**

**HEIM**  
IDEALES  
DAS SCHWEIZER WOHN MAGAZIN

**Ingénieurs  
et architectes  
suisses**

Pour notre nouvelle filiale de Saint-Imier/Tramelan nous cherchons un (ou une)

## **dessinateur(trice) en génie civil et béton armé**

avec quelques années d'expériences.

Connaissances de la langue allemande souhaitables.  
Entrée en fonction : avril 1987.

Prendre contact par téléphone ou envoyer les offres manuscrites à :

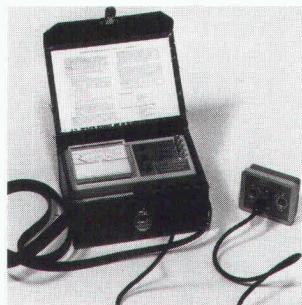
INGENIEURBÜRO  ULRICH CHRISTEN  
KIRCHACKERSTRASSE 16 CH-3250 LYSS TEL. 032 84 57 57

## **Sovereign Moisture Master Mod. 452 A**

Appareil de mesure d'humidité pour le praticien

**Fr. 1200.-**

Appareil de mesure électronique universel portatif, pour déterminer sans destruction le taux d'humidité dans les matériaux inorganiques (béton, brique en terre cuite, pierre naturelle, crépi, etc.) et organiques (bois, etc.). L'instrument enregistre par surfaces et non par points; on peut lire le taux d'humidité immédiatement sur le cadran. Indicateur acoustique pour mesures dans l'ombre. Appareil prêt à l'emploi, avec pile et étui pour le transporter.



Anderegg Mauersanierungen AG, CH-9011 St. Gallen

B2460



Ce symbole international indique l'accès possible aux handicapés en chaise roulante ou ne se déplaçant qu'avec peine, lorsqu'il est apposé sur des bâtiments publics, hôtels, restaurants, théâtres, magasins, places de parc, moyens de transport public, etc.

La question des barrières architecturales est loin d'être nouvelle. Les expériences faites dans le canton de Vaud et dans d'autres cantons nous persuadent que nous assistons à un mouvement irréversible qu'il serait finalement peu humain et vain de vouloir empêcher.

La commission vaudoise pour la suppression des barrières architecturales, créée il y a plus de dix ans, a pour but de sensibiliser la population aux obstacles qui s'opposent au libre déplacement de chacun dans le domaine construit; en outre, elle met tout en œuvre pour que les constructions soient désormais dépourvues de barrières architecturales.

Administration:

PRO INFIRMIS

11, rue Pichard – Case postale 3546  
1002 Lausanne – Tél. (021) 23 37 37

B1161

## **Bureau d'ingénieurs à Sion**

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

## **ingénieur diplômé EPF en génie civil**

ou

## **ingénieur ETS en génie civil**

Expérience en béton armé et construction routière.

Faire offre sous chiffre IAS 431 à IVA SA, rue du Pré-du-Marché 23, 1004 Lausanne.

Nous sommes un bureau bilingue avec des projets intéressants dans le domaine des structures et du génie civil.

Nous cherchons pour notre bureau de Viège

## **un ingénieur diplômé EPF**

et

## **un ingénieur diplômé ETS**

avec si possible quelques années de pratique. Entrée tout de suite ou à convenir. Nous offrons une place stable et un salaire correspondant.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitae et présentation de salaire à Teysseire & Candolfi, ing. EPF/SIA, Terbinerstrasse 18, 3930 Visp, tél. 028/464344.

**Kilcher**

Nous sommes un fabricant renommé d'appuis de bâtiment, de matières synthétiques liquides et de produits chimiques pour l'industrie du bâtiment.

Pour faire face à l'utilisation toujours croissante de nos produits, nous cherchons pour la Suisse romande un

## **conseiller technique**

L'activité intense de notre nouveau collaborateur demandera de l'engagement, spécialement auprès des utilisateurs: architectes, ingénieurs, marchands de matériaux, maîtres d'œuvre et entrepreneurs.

Le service technique compétent constitue l'occupation principale, mais aussi le suivi systématique des constructions en cours d'exécution. L'acquisition et le calcul des offres complètent de façon intéressante le champ d'activité.

Ce poste orienté vers l'avenir nécessite, à côté d'une formation de base spécifique de bâtiment (ing. ETS ou dessinateur/constructeur), une personnalité sûre, convaincante et entreprenante. Bonnes connaissances de la langue allemande nécessaires.

Est-ce que vous vous sentez intéressé ? Si c'est le cas, envoyez-nous votre offre. M. P. Küpfer est également prêt à vous donner des renseignements par téléphone.

M. P. Küpfer, F. Kilcher AG, Steinackerweg,  
4565 Recherswil, tél. 065/35 16 35.

## L'Administration communale lausannoise

met au concours le poste de

### chef de service

pour son service d'urbanisme.

Le candidat doit être titulaire du diplôme d'architecte des écoles polytechniques suisses ou posséder une formation universitaire jugée équivalente. Plusieurs années de pratique dans le domaine de l'urbanisme sont souhaitées. Aux compétences habituelles requises par un poste de ce niveau s'ajoutent des qualités personnelles nécessaires à la pratique du dialogue constant avec les milieux professionnels, politiques et le public.

Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> avril 1986.

Offres manuscrites et documents habituels à adresser à la direction des travaux, M. le directeur des travaux, rue Beau-Séjour 8, case postale 2100, 1002 Lausanne (avec mention personnelle).

Cet emploi est offert aux femmes et aux hommes.

## Prix d'urbanisme Gottfried Semper 1987

### Concours de la Fondation Geisendorf pour l'architecture

La Fondation pour l'architecture créée par l'architecte défunt Charles Edouard Geisendorf organise, pour la première fois en 1987, le Prix Gottfried Semper, destiné à récompenser des contributions exceptionnelles dans le domaine de l'urbanisme.

Le prix est réservé à des projets d'urbanisme en Suisse, au moins partiellement réalisés, tels qu'ensembles de bâtiments, quartiers d'habitation, aménagements de places ou de rues, restaurations de quartiers, création de centres, insertions de nouvelles constructions dans un tissu urbain existant.

Le concours est ouvert aux architectes et aux urbanistes indépendants ou fonctionnaires ainsi qu'aux groupements de projets domiciliés en Suisse. Le jury peut en outre, au-delà du délai d'inscription, inviter d'autres personnes à présenter une documentation. L'échéance pour la remise de la documentation par les concurrents est fixée au 15 avril 1987.

Le jury du Prix 1987 est composé de MM. Benedikt Huber, prof., arch. FAS/SIA, Zurich ; Benedetto Antonini, urbaniste cantonal, Lugano ; Klaus Humpert, prof., arch. BDA, Stuttgart ; Mme Arlette Ortis, arch. SIA, Genève ; M. Alfredo Pini, arch. FAS/SIA, Berne.

Le jury dispose d'un montant de 40 000 francs pour l'attribution de deux prix au maximum. Il a en outre la faculté de décerner des mentions honorables. La remise du prix sera publique ; les projets primés et distingués feront l'objet d'une publication adéquate.

Les formules de participations peuvent être demandées soit au Secrétariat général de la SIA, Selnaustrasse 16, case postale, 8039 Zurich, soit aux sections régionales des associations professionnelles SIA et FAS.

Wir suchen zur Ergänzung unseres Teams in ein mittelgrosses Büro für Geologie, Hydrogeologie und Geotechnik in der Ostschweiz/Graubünden einen

### Geologen

mit einerseits vertieften Kenntnissen in regionaler Geologie der alpinen und mittelländischen Ostschweiz sowie andererseits in angewandter Informatik.

Erwartet wird die selbständige Bearbeitung von anspruchsvollen und abwechslungsreichen Aufgaben in den Arbeitsbereichen :

- Allgemeine und regionale Geologie;
- Ingenieurgeologie für Fest- und Lockergesteine;
- Grundwassererkundung und Grundwasserschutz;
- Erschliessung von Rohstoffvorkommen.

Sollten Sie über die entsprechenden Anforderungen verfügen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Büchi und Müller AG**  
Beratende Geologen SIA/ASIC  
Zürcherstrasse 105  
8500 Frauenfeld

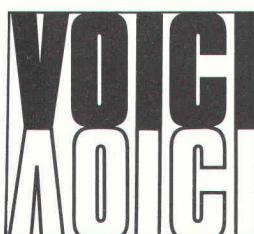
Vous êtes

### architecte / technicien

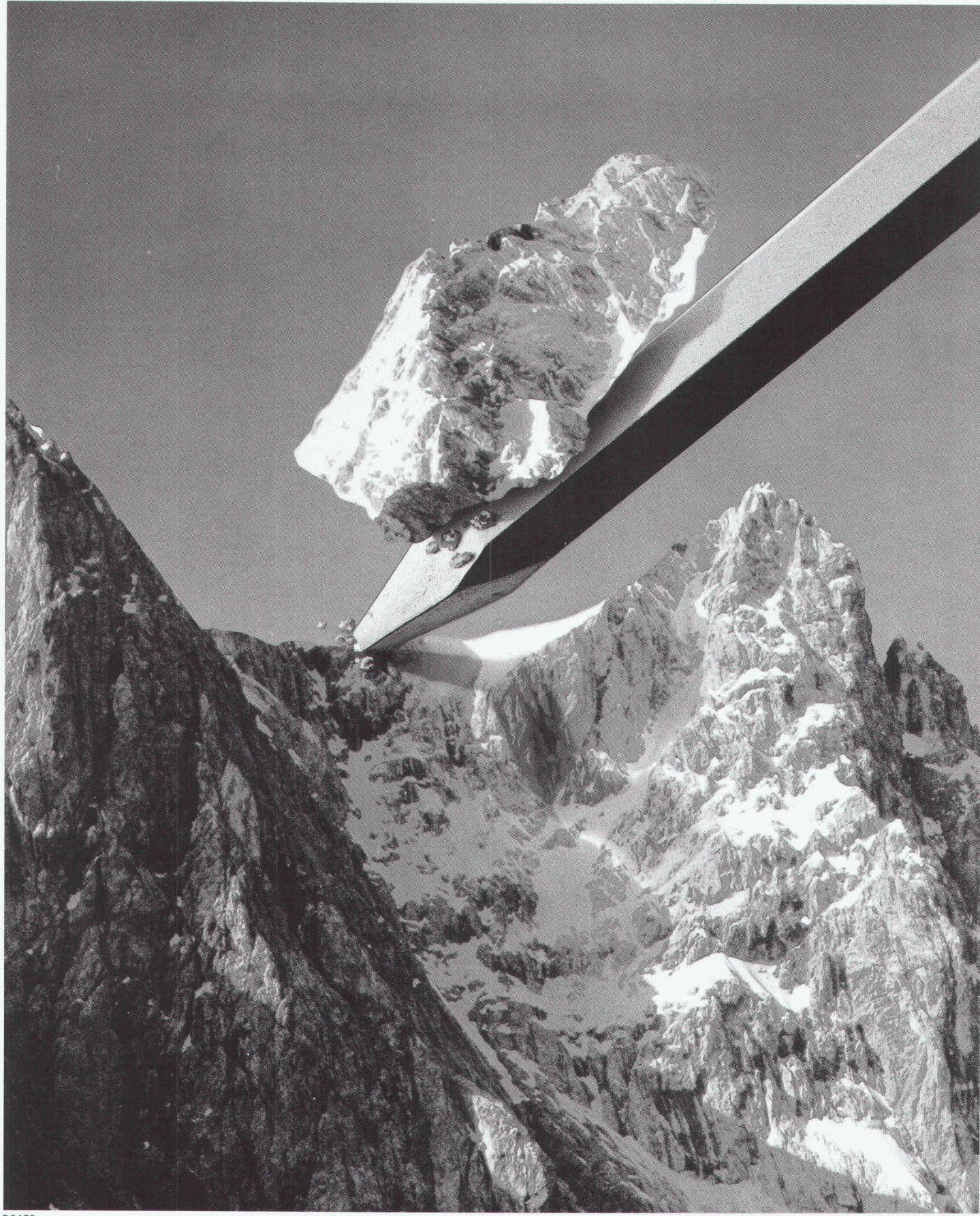
Après une formation approfondie, vous avez acquis de l'expérience dans la calculation et la réalisation de projets d'envergure.

Si en plus vous avez entre 30 et 40 ans et que vous maîtrisez parfaitement la langue française, vous êtes le chef de projet que nous cherchons. Ecrivez-nous avec curriculum vitae, certificats et références au service du personnel de

**Göhner SA**  
Entrepreneur général  
Case postale 164  
CH-1216 Cointrin-Genève



la preuve que vos annonces sont lues



B2472

## Au Salon Swissbau 87, nous déplaçons des montagnes!

Lorsque le nouveau piqueur électro-pneumatique TP 800 Hilti se met à l'oeuvre avec son système électropneumatique et son puissant moteur de 1350 watts, il n'y va pas de main morte, frappe et vous démolit un gros bloc en un rien de temps. En effet, avec son rendement en démolition de 1000 cm<sup>3</sup>/mn dans le bé-

ton, il est aussi puissant qu'un marteau piqueur à air comprimé.

Le TP 800 séduit par son innovation, typique des produits Hilti: un piqueur puissant, confortable mais aussi robuste! Il offre aussi tous les plus exclusifs d'Hilti: votre conseiller Hilti vient sur place, vous propose un éventail de prestations de

service et un rapport qualité/prix incomparable. Hilti offre toujours plus.

**La qualité: une idée fixe.**

**HILTI**

Hilti (Suisse) S.A., 8134 Adliswil  
Soodstrasse 61, Téléphone 01 / 712 12 12



B 2464

Toitures · Couvertures · Façades · Portails · Portes · Fenêtres · Murs mitoyens

**zwahlen & mayr sa**

CH-1860 Aigle

Tél. (025) 2619 91

Télex 456109

Telefax (025) 2617 38

Société d'études et de  
constructions métalliques**ZM**  
zwahlen & mayr sa